

اجتماع الهمزتين أو الهمز المزدوج

- بحث في القراءات القرآنية -

الأستاذ الدكتور : محمد خان
عميد كلية الآداب و العلوم الإنسانية
جامعة محمد خيضر-بسكرة (الجزائر)

Résumé :

La réunion des deux formes du « HAMZA » dans le même mot , est l'objet de cet article quelque soit l'accord vocalique . Il explique le désaccord des « KORA 'E » (les lecteurs ou Koran) existant entre AL-TAHKIK- et AL-TASHIL- , et l'ajout du-ALIF- , de sa suppression ou bien de la substitution , tout en cherchant dans les« MASAHIKS » imprimés suivant les quatre voix eu utilité de nos jours , et en monkant la relation entre les formes de performance des dialectes arabes .

ملخص:

يتناول هذا البحث اجتماع الهمزتين في كلمة واحدة أو في كلمتين ، سواء أكانتا متفقتين في الحركة أم مختلفتين فيها . و يوضح اختلاف القراء فيما بين التحقيق و التسهيل و زيادة ألف أو إيدال إداهما أو حذفها ، و يصل كل ذلك في المصاحف الشريفة المطبوعة على الروايات الأربع المتداولة اليوم . و يحاول أن يبين علاقة وجوه الأداء باللهجات العربية .

الهمز المزدوج ، و هو اجتماع همزتين في كلمة واحدة أو في كلمتين ، و سواء أكانتا متفقتين في الحركة أم مختلفتين فيها. و قد اختلف القراء فيما بين التحقيق و التسهيل و زيادة ألف ، أو إبدال إداحهما أو حذفها؛ كما فعلوا مع الهمز المفرد ، و نبدأ حديثنا بالهمزتين المتفقتين في الحركة .

الهمزان المتفقان :

إذا اجتمعت همزتان في كلمة أو في كلمتين كانتا إما متفقتين في الحركة بالفتح أو الكسر أو الضم ، و إما مختلفتين فيها ، ف تكون الأولى مثلثة الحركة، و تكون الثانية كذلك ، فتلك حصيلة أحوالهما التسعة . ذكر المتفقتين ثم المختلفتين .

1- المفتوحتان :

و من أمثلة الهمزتين المفتوحتين قوله تعالى (إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُون) البقرة 6/2 . قال أبو حيان :

" إذا النقت همزتان مفتوحتان فلغة تميم تحقيق الهمزتين ، و به قرأ الكوفيون و ابن ذكوان . و أهل الحجاز لا يجمعون بينهما طلبًا للتخفيف " ⁽¹⁾ . و هذا القول فيه إجمال ، و لكنه يستدرك ، فيفصل في بقية الموضع التي اجتمعت فيها همزتان ، و قد ذكرها في مصنفه شارحا محللا منها قوله تعالى :

- (أَمْنَتْمْ بِهِ) الأعراف 123/7 و مثله في طه 71/20 و الشعراة 49/26 و الملك 16/67 .

- (أَعْجَمِي) فصلت 41/44 . ⁽³⁾

- (أَلَهْتَنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ) الزخرف 58/43 . ⁽⁴⁾

إن هذه الأمثلة التي جمعنا فيها أنواع القراءات التي رويت في اجتماع الهمزتين المفتوحتين تغني عن ذكرها جميعا ، و نحاول أن نوضحها في هذا الجدول :

جدول اجتماع الهمزتين المفتوحتين :

اللهتنا	المنتمن	الأعمى	أنذرتهم	تحقيق الهمزتين	1
-	-	الأعمى	أنذرتهم	تحقيقهما و إدخال ألف بينهما	2
اللهتنا	المنتمن	الأعمى	أنذرتهم	تحقيق الأولى و تسهيل الثانية	3
-	-	الأعمى	أنذرتهم	تحقيق الأولى و تسهيل الثانية و إدخال ألف بينهما	4
ءاللهتنا	ءالمنتمن	-	ءأنذرتهم	تحقيق الأولى و تسهيل الثانية و ألف بعدها	5
-	-	-أعمى	-أنذرتهم	تحقيق الأولى وإبدال الثانية	6
-	-	أعمى	أنذرتهم	حذف الأولى و تحقيق الثانية	7
-	-	-	عليهم	حذف الأولى و نقل حركتها إلى ما قبلها	8
-	و آمنتمن	-	-	إبدال الأولى واوا و تحقيق الثانية	9
-	-	-	عليهم نذرتهم	تخفيف الهمزتين	10

من هذا الجدول الذي يجمع كل وجوه الأداء المروية يمكننا أن نسجل أولى الملاحظات :

1- التحقيق و التسهيل مذهبان في العربية ، و لكراهة اجتماع الهمزتين جيء بألف بينهما أو بعدهما مبالغة في التخفيف ، أو حذف إدراهما

أو أبدلت.

- 2- لم يدخل أحد من القراء ألفاً بين الهمزتين في مثل (آمنتم و آلهتا) كراهة كثرة الأمثل و سنعود إلى ذلك في نهاية البحث .
- 3- اختلف رسم هذه الكلمات في المصاحف المطبوعة بين التحقيق و التسهيل و هذا توضيح لها :
- أ- في مصحف روایة حفص عن عاصم الكوفي : ءأنذرتهم - ءاعجمي - ءامنتم - ءالهتا.
- ب- في مصحف روایة ورش عن نافع المدني : ءأنذرتهم - ءاعجمي - ءامنتم - ءالهتا .
- ج- في مصحف روایة قالون عن نافع المدني : ءأنذرتهم - ءاعجمي - ءامنتم - ءالهتا.
- د- في مصحف روایة الدوري عن أبي عمرو التميمي : ءأنذرتهم - ءاعجمي - ءامنتم - ءالهتا و ملخص اجتماع الهمزتين ما يأتي :
- 1- تحقيق الهمزتين ، و به قرأ الكوفيون و ابن عامر و ابن ذكوان (5). و أثر لهجة تميم و أسد واضح في هذه القراءة . و وجه التحقيق أن الفصيح ورد باجتماعهما: " و يحسن هذه القراءة أن الهمزة الأولى غير لازمة ، لأنها همزة للاستفهام ، و ما لا يلزم الكلمة بمرتبة ما لا يعتد به" (6) و لكن إذا كان الكوفيون على أصولهم في تحقيق الهمزة ؛ لأنهم متاثرون ببني تميم و بني أسد ، الذين سكنوا شرق الجزيرة . و هؤلاء يؤثرون التحقيق ، فما وجه قراءة ابن عامر و روایة ابن ذكوان ؟ إن الأول من يحصب و هي بطن

من حمير ، و الثاني فهريّ من قريش . و ربما جاء التحقيق من جهة أئب الداري و هو تميمي ، و ابن ذكوان روى عنه ⁽⁷⁾ . أما ابن عامر فاختلف عنه في الهمزتين ⁽⁸⁾ .

2- تحقيق الأولى و تسهيل الثانية ، و بهقرأ ابن كثير و نافع و أبو عمرو ، و هشام و البزّي ، و هي لغة الحجاز ⁽⁹⁾ و هذيل و كنانة و سعد بن بكر . ⁽¹⁰⁾ و مشهور في بيئـة الحضر عمومـاً كالـمدينة و مـكة و غيرـهما ... و ابن كثير إمام القراء في مـكة و البـزـي روـى عنـه ، و نـافـع إـمامـها فيـالمـديـنة ، و أبو عمـرو إـمامـ الـبـصـرة تـلـقـى عـنـهـما القراءـة ⁽¹¹⁾ . فأـخـذـ بالـتـخـفـيف . أما هـشـامـ الشـاميـ فأـخـذـ القراءـة عنـ يـحيـيـ الذـمارـيـ ⁽¹²⁾ ، و الذـمارـيـ أـخـذـ عنـ نـافـعـ ⁽¹³⁾ .

3- تحقيق الأولى و تسهيل الثانية و إدخال ألف بينهما ، و بهقرأ أبو عمرو و قالون و إسماعيل ابن جعفر عن نافع و هشام ⁽¹⁴⁾ ، و كل هؤلاء يتصلون في قراءتهم بإمام المدينة في القراءة .

و الوجه في إدخال الألف أن الهمزة المسهلة في حكم المتركرة في رأي البصريين ، لذلك زيدت الألف للفصل بين المتماثلين . و قال فيها سيبويه : " فـكـرـهـوا النـقـاءـ الـهـمـزـةـ وـ الـذـيـ هوـ بـيـنـ بـيـنـ ،ـ فـأـخـلـوـا الـأـلـفـ كـمـ أـخـلـتـهـاـ بـنـوـ تـمـيمـ فـيـ التـحـقـيقـ " . ⁽¹⁵⁾

4- تحقيق الهمزتين و إدخال ألف بينهما ، رواية عن هشام ، و هي قراءة ابن عباس و ابن أبي إسحق ⁽¹⁶⁾ . و ما كان الفرق بين هذه القراءة و سابقتها ليُدرك بسهولة ، و لعلهما واحدة . و قد نسبها سيبويه إلى ناس من العرب - و هم بنو تميم - قال : " و من العرب ناس يدخلون بين ألف الاستفهام و بين الهمزة ألفا إذا التقـنا ، و ذلك أنـهـمـ كـرـهـوا النـقـاءـ هـذـهـ الـحـرـوفـ المـضـاعـفةـ " .

5- تحقيق الأولى و إبدال الثانية ألفا ، و روـيـ ذلكـ عنـ وـرـشـ ⁽¹⁷⁾ . حـكـاهـ

المصريون عن أبي يعقوب الأزرق عن ورش . أما رواية البغداديين فهي تسهيل الثانية بين بين⁽¹⁸⁾ . و هو وجه التسهيل فيها ، لأنها متحركة و ما قبلها مفتوح . أما إبدالها ألفا فهو طريق الهمزة الساكنة . و قد أنكر الزمخشري هذه القراءة ، و زعم أن ذلك لحن و خروج عن كلام العرب من وجهين⁽¹⁹⁾ .

أ- الجمع بين ساكنين على غير حده .

ب - طريق تخفيف هذه الهمزة هو بين بين . إن هذا هو طريق التخفيف القياسي الذي يتمسّك به البصريون ، و يتسامح فيه الكوفيون الذين أجازوا الجمع بين الساكنين على غير الحد الذي أجازه البصريون . و قراءة ورش صحيحة النقل لا تدفع باختيار المذاهب⁽²⁰⁾ . و قد أثبتت النقل قراءاتٍ تجمع بين ساكنين على غير حده ، و ذلك نحو قوله تعالى (**شہر رمضان**) البقرة 185/2 في قراءة أبي عمرو بالإدغام⁽²¹⁾ . و قوله تعالى (لا تعدووا) النساء 154/4 في قراءة قالون بالإدغام⁽²²⁾ و غير ذلك ... و يدافع أبو حيان عن النقل بقوله : " و الذي نذهب إليه أن ما صحت الرواية به من إثبات القراءة و جب المصير إليه ، و إن خالف أقوال البصريين و روایاتهم . و قد استقرى هذا اللسان البصريون و الكوفيون ، فوجب المصير إلى ما استقروه ، و من حفظ حجة على من لم يحفظ " ⁽²³⁾ .

و واضح من هذه الشواهد الفصيحة قوة الدليل بجواز هذه الظاهرة ، و لا سبيل إلى نكرانها أو دحضها بضرب من التأويل .

- حذف الهمزة الأولى (همزة الاستفهام) لدلالة (أَمْ) عليها ، و هي قراءة الزهري و ابن محيصن⁽²⁴⁾ . و وجه الحذف أن كل ما دل عليه دليل جاز

حذفه من الكلام . و الوجه فيه أن يكون تقديره (أَنْذَرْتَهُمْ) ثم حذف همزة الاستفهام تخفيفاً لكرامة اجتماع الهمزتين .

7- حذف همزة الاستفهام و نقل حركتها إلى الميم قبلها و هي قراءة أبي⁽²⁵⁾ لقوله تعالى (سُوَءَ عَلَيْهِمْ أَنْذَرْتَهُمْ) البقرة 6/2 . و هي مثل القراءة السابقة.

8- إبدال الهمزة الأولى واوا لضمة ما قبلها ، و هي قراءة قنبل⁽²⁶⁾ .

بقي لنا أن نثبت ملاحظة هامة ، و فحواها أن أئمة القراءات اتفقوا على عدم إدخال (ألف) بين الهمزتين في مثل قوله تعالى (أَمْنَتْمْ وَ أَلَهَتْنَا) و علل ابن الجزري فقال : " و لم يدخل أحد بينهما ألفاً لئلا يصير اللفظ في تقدير أربع ألفات : الأولى همزة الاستفهام ، و الثانية ألف الفاصلة التي تُزاد ، و الثالثة همزة القطع ، و الرابعة المبدلة من الهمزة الساكنة ، و ذلك إفراط في التطويل ، و خروج عن كلام العرب " ⁽²⁷⁾ . و يؤكّدّي هذا النص إلى استثناء هاتين الكلمتين من الحالتين : الثالثة و الرابعة اللتين تخصان زيادة ألف بين الهمزتين ، و كل ذلك هروب من كثرة الأمثال ، لأنّ العربية تتفرّ منها ، و تتجافى السنّتها عنها ، فتروم أقل سبيلاً بين التقليدين .

إن تسهيل الهمزة لغة قريش و هذيل و كنانة و سعد بن بكر و عامة أهل الحجاز ، و به قرأ الحرميان و وافقهما ابن عامر و أبو عمرو ؛ لأنّهما متاثران ببيئة المدينة و قرائتها من الصحابة و التابعين ، و هؤلاء الأربعة من القراء السبعة . و أما التحقيق فهو لغة تميم و أسد ، و عامة أهل الbadia و به قرأ الكوفيون : حمزة و الكسائي و عاصم ، و هم من السبعة كذلك ...

2- المكسورتان :

أحصى العلماء مواضع الهمزتين المكسورتين من كلمتين في القرآن الكريم

فكانت ثمانية عشر موضعا ، اتفق القراء على خمسة عشر منها⁽²⁸⁾ .

و اختلفوا في ثلاثة⁽²⁹⁾ . إذا التقت همزتان مكسورتان من كلمتين نحو

(هؤلاء إن كنتم) البقرة 31/2 كانت وجوه القراءات كالآتي⁽³⁰⁾ :

1- إيدال الثانية ياءً ممدودة ، و هو لورش و قنبيل⁽³¹⁾ . و الأول راوية

لنافع المدنى و الثاني راوية لابن كثير المكي ، و هما من أهل التخفيف .

2- إيدال الثانية ياء مكسورة في مثل قوله **(على البغاء إن أردن)** النور

33/24 و هو لورش .

3- ثنيين الأولى و تحقيق الثانية ، و هو لقالون و البزي ، و هما راويان

لنافع و ابن كثير على الترتيب ، و طريقهما التخفيف .

4- حذف الأولى و هي قراءة أبي عمرو ، و هذا منهجه في كل همزتين

مجتمعتين إذا اتفقنا في الحركة ، و هو من قرأ على أهل المدينة و مكة .

5- تحقيق الهمزتين و هي قراءة الكوفيين و ابن عامر . أما في قوله تعالى

(بالسوء إلا ما رحم) يوسف 12/53 فوجوه عن قالون و البزي⁽³²⁾ :

أ - هذا الأصل الذي تقرر لهما أي تسهيل الأولى و تحقيق الثانية .

ب - إيدال الأولى واوا مكسورة و إدغام الواو الساكنة قبلها فيها ، و تحقيق

الثانية . **(بالسوء إلا)** .

ج - إيدال الأولى واوا من غير إدغام أي **(بالسوء إلا)** .

د - إيدال الأولى ياء أي **(بالسويء إلا)** .

إن جميع المواقع التي تجاورت فيها همزتان مكسورتان ، قد سبقت

أولاًهما بحرف مد ، تفردت الواو بكلمة ، و الياء بأخرى ، و الباقي كله

للألف ، فكان الاختلاف في الإبدال و الإدغام في هذين الحرفين أما الألف فلا يدغم أبدا .

و ملخص أحوال الهمزتين المكسورتين يوضحها الجدول التالي :

جدول اجتماع الهمزتين المكسورتين

القارئ	المثال الثالث المسبوقة بباء	المثال الثاني المسبوقة بواو	المثال الأول المسبوقة بالألف	وجه الأداء	مسلسل
ابن عامر و الكوفيون	للنبي إِن (مصحف حفص)	باليسوء إِلا (مصحف حفص)	هُوَلَاءِ إِنْ (مصحف حفص)	تحقيق الهمزتين	1
- أبو جعفر قبل	للنبي يَنْ	باليسوء يَلَا	هُوَلَاءِ يَنْ	تحقيق الأولى و إبدال الثانية ياء ممدودة	2
- مجاهد الأزرق	الهمزة الأولى أولى بالإبدال	الهمزة الأولى أولى بإبدال	هُوَلَاءِ يَنْ	تحقيق الأولى وإبدال الثانية ياء مكسورة	3
ابن محيسن- البزّي	للنبي إِنْ	باليسوء إِلا	هُوَلَاءِ إِنْ (قالون و الدوري)	تبيين الأولى و تحقيق الثانية	4
أبو عمرو	للنبي إِنْ	باليسوء إِلا	هُوَلَاءِ إِنْ	حذف الأولى و تحقيق الثانية	5
أبو عمرو	للنبي إِنْ	باليسوء إِلا	هُوَلَاءِ إِنْ مصحف ورش	تحقيق الأولى و حذف الثانية	6
البزّي	مسبوقة بباء	باليسوء إِلا	مسبوقة باءاً	إبدال الأولى و اوأ مكسورة و إدغامها في الواو قبلها	7
البزّي	الإبدال للإدغام	باليسوء إِلا	"	إبدال الأولى ياء	8
	للنبي إِنْ	مسبوقة بواو	"	إبدال الأولى ياء مكسورة و إدغامها في الباء قبلها	9

و الملاحظات التي نذكرها باعتماد هذا الجدول :

- 1- بدأنا بتحقيق الهمزتين ، فقد جاء رسماً في المصحف المطبوع على رواية حفص عن عاصم الكوفي . و القراءة واضحة ، و لا تحتاج إلى تعليق ما عدا كلمة (النبي) فقد رسمت بالإدغام .
- 2- قراءة الحذف و هي منسوبة إلى أبي عمرو و يمكن أن نُفسرها بأنها على الأصل الأول في تدوين المصحف قبل وضع الخليل لرمز الهمزة (ء) .
- 3- تسهيل الهمزة الأولى في مثل (هؤلا. إن) جاءت في المصحف المطبوع على رواية قالون . أما كلمة (بالسوّ و النبي) فقد رسمتا بالإدغام
- 4- و أما إبدال الثانية ياء مكسورة في رواية ورش عن نافع ، و القواس عن ابن كثير ⁽³³⁾ ، و بما من بيئه التخفيف ، و هذا الإبدال خاص بالمواقع التي سبقت أولى الهمزتين فيها بألف .
- 5- إن إبدال الثانية ياء ممدودة ثقيل في النطق و خاصة في الكلمات التي سبقت أولى الهمزتين فيها بواو أو ياء ، لأن التخفيف في مثيلها يكون في الهمزة الأولى أقيس . و هذا الإبدال لقنبل و ورد في رواية الأزرق عنه . و رواها عن الأزرق جمهور أصحابه المصريين ، و من أخذ عنهم من المغاربة ، و هو الذي قطع به غير واحد منهم ⁽³⁴⁾ .
- 6- ما يصح قياساً هو إبدال الهمزة الأولى الواوا في مثل (بالسوء إلا) يوسف 53/12 و إدغامها في الواو قبلها . و هذا ما رواه جمهور المغاربة و سائر العراقيين عن البزّي و قالون ⁽³⁵⁾ . و هكذا رسمت في المصحف المطبوع على رواية قالون (بالسوّ) .

- 7- مذهب قالون في مثل (للنبيء إن) الأحزاب 50/33 أن تجعل الهمزة الأولى بين بين ، و هذا ضعيف جدا . و الصحيح قياسا و رواية ما عليه الجمهور من الأئمة قاطبة ، و هو الإدغام . و قد رسمت بالإدغام (للنبي) في المصحف المطبوع على رواية قالون ، ما عدا المصحف المطبوع على رواية ورش فقد أثبتت الهمزة (للنبيء إن) .
- 8- بقي لنا أن نشير إلى أن المصحف المطبوع على رواية ورش سهلت فيه الهمزة الثانية في جميع الكلمات هكذا (هؤلاء ان كنتم) البقرة 31/2 و قد روى تسهيلها عنه كثير كابن غلبون و ابن بليمة و أبي طاهر صاحب العنوان ⁽³⁶⁾ .

3- المضمومتان :

وردت الهمزتان المضمومتان في كلمتين في موضع واحد في القرآن الكريم و هو قوله (و ليس من دونه أولياء أولئك في ضلال مبين) الاحقاف 32/46 .

نذكر أحوالهما بإيجاز تتماماً للفائدة في هذا الجدول :

جدول اجتماع الهمزتين المضمومتين

مسلسل	أنواع الأداء	أولياء أولئك (الاحقاف 32/46)	مرسوم المصاحف	القارئ
1	تحقيق الهمزتين	أولياء أولئك	المطبوع على رواية حفص	الковيون و ابن عامر
2	حذف الهمزة الأولى و تحقيق الثانية	أولياء أولئك	المطبوع على رواية الدوري	أبو عمر و رويس
3	تحقيق الأولى و تسهيل الثانية بين بين	أولياء أولئك	المطبوع على رواية ورش	رويس - أبو جعفر
4	تسهيل الأولى بين بين و تحقيق الثانية	أولياء أولئك	المطبوع على رواية قالون	قالون - البزّي
5	تحقيق الأولى و إيدال الثانية واوا	أولياء ولئك	قبيل - ورش

و من هذا الجدول نسجل الملاحظات الآتية :

- 1- تحقيق الهمزتين ، و هي قراءة الكوفيين و ابن عامر ⁽³⁷⁾ ، و بيئة الكوفة متأثرة بقبائلبني أسد و تميم و هم أهل التحقيق .
- 2- حذف الهمزة الأولى و تحقيق الثانية و هي قراءة أبي عمرو و قبلي و رويس ⁽³⁸⁾ البصري ، و رجحنا سابقاً أن تكون هذه القراءة البصرية وفق ما دونت به المصاحف قبل وضع الخليل لرمز الهمزة في القرن الثاني للهجرة ، و هذا يؤكّد منطلقاً في أن الهمزة في أول الكلمة أصل و في وسطها و آخرها ليست بأصل .
- 3- تحقيق الأولى و تسهيل الثانية بين بين ، و بهذا قرأ ورش و رويس

و أبو جعفر ، و هذا الوجه من التخفيف يستحبه الخليل لأنه مسموع ممن يوثق بعربيته ⁽³⁹⁾ ، و مما يذكر في هذا المجال أن ورشا يسهل الثانية ، و قالون يسهل الأولى ، و كلاهما عن نافع ، فقد اختلفا متعاكسين ، و إنه لدليل على حواز الوجهين ، و قال ابن شنبوذ : " إذا لم تتحقق الهمزتين فاقرأ كما شئت " ⁽⁴⁰⁾ .

4- تسهيل الأولى بين وبين تحقيق الثانية ، و هي قراءة قالون و البزّي ، و الوجه أن الهمزة الأولى آخر الكلمة ، و التغير بالأواخر أكثر . قال سيبويه : " و من كلام العرب تخفيف الأولى و تحقيق الآخرة ، و هو قول أبي عمرو " ⁽⁴¹⁾ ، في مثل (فقد جاء أشراطها) محمد 18/47 . ولكن المشهور عن أبي عمرو إسقاط أولى الهمزتين ⁽⁴²⁾ كما ذكرنا آنفا . و الهمزة الأولى لما كانت آخر الكلمة فليست بأصل فيها في نظرنا ، بل هي صفة طرأت بزيادة المد في (أولياء) ، وهي الرسم الأول للمصحف قبل وضع الخليل للرمز (ء) .

5- تحقيق الأولى و إبدال الثانية واوا ، و هي قراءة قنبل و ورش رواها عنهمَا عامة البصريين و المغاربة ⁽⁴³⁾ و هذا مذهب أكثر الأداء ، و أقوى في الرواية من التسهيل ، و لكنه أقل في القياس . قال سيبويه : " و ليس ذا بقياس ملتب ⁽⁴⁴⁾ أي مستقيم مطرد ، بل يتوقف على السماع " .

و ملخص أحوال الهمزتين المنتفتين في الحركة يوضحها الجدول العام :

جدول اجتماع الهمزتين المتفقتين

مسلسل	اجتماع همزتين/أنواع الأداء	أنذرتهم	هؤلاء إن	أولياء أولئك
1	تحقيق الهمزتين	أنذرتهم	هؤلاء إن	أولياء أولئك
2	حذف الأولى و تحقيق الثانية	أنذرتهم	هؤلاء إن	أولياء أولئك
3	تحقيق الأولى و تسهيل الثانية	أنذرتهم	هؤلاء ان	أولياء أولئك
4	تسهيل الأولى و تحقيق الثانية	(-)	هؤلا إن	أولياء أولئك لأن الأولى همزة الاستفهام
5	تحقيق الأولى و إبدال الثانية	أنذرتهم	هؤلاء بين	أولياء ولئك حرف مد
6	إبدال الأولى واوا و تحقيق الثانية	إذا كانت مسبوقة بضم (فرعون و أمنتم)	مثل المسقوفة بواو (بالسو و إلا)	(-)
7	تحقيق الهمزتين و إدخال ألف بينهما	أنذرتهم	(-)	(-)
8	تحقيق الأولى و تسهيل الثانية و إدخال ألف بينهما	أنذرتهم	(-)	(-)

الملاحظات العامة :

- تشتراك الهمزتان المتفقتان في الحركة في أربع حالات : التحقيق ، و حذف الأولى مع تحقيق الثانية ، و تسهيل الثانية و إبدالها حرف مد . أما تسهيل الأولى فإنه لا يكون في همزة الاستفهام لأن همزة بين لا يبدأ بها .
- إضافة ألف خاصة بالمفتوحتين ل المناسبتها للفتحة .

3- توحدت طريقة التحقيق وتنوعت طرق التخفيف ، لأن الفرار من التقليل مطلب المتكلم فينزع إلى تحصيله بكل الطرق .

الهمزان المختلفان

درسنا فيما سبق الوجوه المختلفة لصور اجتماع الهمزتين المتفقتين في الحركة ، و نعرض- الآن - للمختلفتين فيها . و صورهما لا تتعدي ستة وجوه ؛ لأن الحركات ثلاثة في مثلاها و ما نتج من هذا آخر جنا منه المتفقتين فيها .

1- مفتوحة و مضمومة :

شواهد هذا النوع ثلاثة في القرآن الكريم :

- قال تعالى (قل أَنْبِئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَلِكُمْ) آل عمران 15/3 .

- و (أَنْزَلْنَا عَلَيْهِ الذِّكْرَ مِنْ بَيْنِ أَيْمَانِنَا) ص 8/38 .

- و (أَلْقَيْنَا الذِّكْرَ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِ أَيْمَانِنَا) القمر 25/54 .

إنّ الهمزة الأولى للاستفهام دخلت على أخرى من بنية الفعل ، و وجوه القراءة فيها ⁽⁴⁵⁾ كالأتي :

1- قُرِئَ في السبعة بتحقيق الهمزتين (أَوْنَبِئُكُمْ) ، و رسمها كذلك في المصحف المطبوع على روایة حفص عن عاصم .

2- و بتحقيقهما و إدخال ألف بينهما (أَوْنَبِئُكُمْ) .

3- و بتحقيق الأولى و تسهيل الثانية (أَنْبِئُكُمْ) و رسمها كذلك في المصحف المطبوع على روایة الدوري عن أبي عمرو .

4- و بتحقيق الأولى و تسهيل الثانية و إدخال ألف بينهما (أَأَنْبِئُكُمْ)

و رسمها كذلك في المصحف المطبوع على روایة قالون عن نافع .
 5- و بحذف الهمزة الأولى و نقل حركتها (لورش) . (قُلَّ اوْنِبَّكُمْ)
 و رسمها كذلك في المصحف المطبوع على روایة ورش عن نافع .
 - قال تعالى (اَشْهُدُوا خَلْقَهُمْ) الزخرف 43 فكانت وجوه الأداء
 كالتالي :

قرأ بتحقيق الهمزتين المفضل عن عاصم .

1- قرأ بتحقيقهما و إدخال ألف بينهما المسيبي عن نافع .
 2- قرأ بتسهيل الثانية بلا مد على بن أبي طالب و ابن عباس و مجاهد
 في روایة أبي عمرو و نافع .

3- قرأ بتسهيلهما و إدخال ألف بينهما و بين المحققة جماعة من القراء .
 و اجتمعت المفتوحة بالمضمومة من كلمتين في آية واحدة و هي (**كُلُّمَا جَاءَ أَمَّةً رَسُولُهَا كَذَبَوْهُ**) المؤمنون 44 فقرئ بالتحقيق ، و قرئ بإيدال
 الثانية واوا لأنها مضمومة و ما قبلها مفتوح ⁽⁴⁶⁾

و جاء منصوصا في كتب القراءات أن قراءة التحقيق للكوفيين و ابن عامر ،
 و قراءة تحقيق الأولى و تسهيل الثانية قرأ بها الحرميان و أبو عمرو .
 و أدخل قالون ألفا بينهما . و نقل ورش حركة الأولى إلى ما قبلها و حذفها ⁽⁴⁷⁾
 و تبعا لهذه القراءة طبعت المصاحف الأربع التي بين أيدينا نقرأ بها على
 خلافها المذكور سابقا ، و ليس لدينا ما نعلق به ، لأن المحققين على أصولهم
 و أهل التخ rifيف كذلك .

2- مضمومة و مفتوحة :

إذا التقى همزتان ، الأولى مضمومة ، والثانية مفتوحة من كلمتين نحو (كما آمن السُّفهاءَ أَلَا إِنْهُمْ هُمُ السُّفهاءُ) البقرة 13 ففي ذلك أوجه⁽⁴⁸⁾ :

1- تحقيق الهمزتين ، وبذلك قرأ الكوفيون و ابن عامر ، مثل (السُّفهاءُ أَلَا) . مصحف حفص .

2- تحقيق الأولى و إيدال الثانية واوا كحالها إذا كانت مفتوحة و قبلها ضمة في الكلمة و بذلك قرأ الحرميان و أبو عمرو (السُّفهاءَ وَلَا) .

3- تحقيق الأولى و تسهيل الثانية (السُّفهاءُ أَلَا) ، وهي كذلك مرسومة في المصاحف المطبوعة على ورش و قالون و الدوري .

4- تسهيل الأولى بين الهمزة و الواو و تحقيق الثانية ، (السُّفهاءُ أَلَا) .

5- تسهيل الأولى بجعلها بين الهمزة و الواو ، وإيدال الثانية واوا (السُّفهاءُ وَلَا) .

6- وأجاز قوم جعل الأولى بين الهمزة و الواو ، و جعل الثانية بين الهمزة و الواو ، و منع بعضهم ذلك ، لأن جعل الثانية بين الهمزة و الواو تقربياً لها من الألف ، و الألف لا تقع بعد الضمة

3- مفتوحة و مكسورة :

اجتمعت الهمزتان : الأولى مفتوحة و الثانية مكسورة في نوعين من الكلمات:

أ- نوع كانت همزته الأولى للاستفهام مثل (أَلِهٌ) .

ب- و نوع كانت همزته الأولى لصيغة الجمع مثل : (أَئِمَّةٌ)⁽⁴⁹⁾

و هي الكلمة الوحيدة في القرآن الكريم التي اجتمعت فيها همزتان : مفتوحة و مكسورة و نرجئ الحديث عنها إلى الأخير .

وردت أربعة أمثلة مما اجتمعت فيها همزة الاستفهام بهمزة مكسورة . منها قوله تعالى (أَنِّي لَتُشَهِّدُونَ) الأنعام 19/6 . قرئ (أَنِّي) بوجوه منها (^{٥٠}) : تحقيق الهمزتين (أَنِّي) و هي كذلك في المصحف المطبوع على رواية حفص .

- 1- تحقيق الهمزتين و إدخال ألف بينهما (أَنِّي) .
- 2- تحقيق الأولى و تسهيل الثانية و إدخال ألف بينهما (أَيْنِكُمْ) و روى هذه القراءة الأصمعي عن أبي عمرو و نافع (^{٥١}) . و هي كذلك في المصحف المطبوع على رواية الدوري ، و رواية قالون . أما في رواية ورش فتسهيل الثانية من غير ألف (أَيْنِكُمْ) .
- قوله (أَ إِلَهٌ مِّنْ أَإِلَهٌ) النمل 60-63 قرئ (أَ إِلَهٌ) بالوجوه الآتية (^{٥٢}) :

- 1- تحقيق الهمزتين (أَإِلَهٌ) و هي قراءة الكوفيين وأهل الشام ، و هي كذلك مروية في المصحف المطبوع على رواية (حفص عن عاصم)
- 2- تحقيق الأولى و تليين الثانية و إدخال ألف بينهما (أَأَلَهٌ) . و هي قراءة نافع و أبي عمرو (و كذلك مرسومة في المصحف المطبوع على رواية قالون عن نافع ، و رواية الدوري عن أبي عمرو .
- 3- تحقيق الهمزتين ، و الفصل بينهما بـألف . وقرأ بها هشام عن أبي عامر (أَأَلَهٌ) .

- 4- تحقيق الأولى و تلبيس الثانية و بها قرأ ابن كثير و ورش (أله) ، و هي كذلك مرسومة في المصحف المطبوع على روایة ورش . - قوله (إن ذكرتم) يس 19/36 قرئ بالوجه التالية (⁵³) :
- 1- حق الهمزتين الكوفيون و ابن عامر (إن) .
 - 2- حق الهمزتين و فصل بينهما بألف أبو عمرو في الرواية (أإن) .
 - 3- سهل الثانية باقي السبعة (أأن) .
- 4- أبدل الثانية هاء مكسورة الحسن (أهن) ⁽⁵⁴⁾ ، و الظاهر أنها تسهيل بعد تسهيل فمن أراد تسهيل الهمزة التي بين المحقيقة و الياء أبدلها ياء أو هاء . و مما يذكر في هذا الشأن أننا كنا نقرأ الهمزة المسهلة على روایة ورش (هاء) في مثل (أ . ذا) ، و نتلقاها كذلك من شيوخ الكتاتيب في بلادنا الجزائر .
- قرأ الجمهور قوله تعالى (إذا متا) ق 3/50 ، و هم على أصولهم في تحقيق الثانية و تسهيلها و الفصل بينهما بألف ⁽⁵⁵⁾ . و هذا النوع لا يختلف عن سابقه إلا أن الاستفهام فيه يتكرر في مثل قوله تعالى (إذا كنا ترابا و آباءنا إينا لمخرجون) النمل 27/67 . و عدد أبو حيان وجوه القراءات فقال (⁵⁶) :
- 1- قرأ ابن كثير و أبو عمرو بالجمع بين الاستفهمين (إذا) .
 - 2- و قلب أبو عمرو الثانية ياء و فصل بينهما بألف أليدا) .
 - 3- قرأهما عاصم و حمزة بهمزتين على التحقيق (أعاذا كنا ترابا و آباءنا إانا لمخرجون) و هذا رسمها في المصحف المطبوع على روایة حفص .
 - 4- و قرأ نافع (إذا) بهمزة مكسورة ، و (ألينا) بهمزة الاستفهام ، و قلب الثانية ياء و بينهما مدة (إذا كنا ترابا و آباءنا إينا لمخرجون) . و هذا

رسمها في مصحف روایة قالون . أما في مصحف روایة ورش ، فبحذف الألف الفاصلة بين المحققة و المسهلة .

5- و قرأ الباقيون (آيذا) باستفهام ممدود ، و (إننا) بنونين من غير استفهام .

قال أبو حيان ⁽⁵⁷⁾ : اختلف القراء في الاستفهمين إذا اجتمعا في أحد عشر موضعًا . هنا موضع [الرعد 5/13] و في [الإسراء 49/17 ، 98] موضعان ، و في [المؤمنون 82/23] و في [النمل 67/27] و في [العنكبوت 28/29 ، 29] و في [السجدة 10/32] و في [الصافات 52/37] و في [الواقعة 47/56] و في [النازعات 10/79]. و قراءاتها حسب الوجوه الآتية :

1- قرأ نافع و الكسائي يجعل الأولى استفهاما ، و الثانية خبرا إلا في العنكبوت و النمل فيعكسهما نافع . و جمع الكسائي بين الاستفهمين في العنكبوت . و أما في النمل فعلى أصله إلا أنه زاد نونا ، فقرأ (إننا لمخرجون) .

2- قرأ ابن عامر يجعل الأولى خبرا ، و الثاني استفهاما إلا في النمل و النازعات فعكس . و زاد في النمل نونا كالكسائي ، و إلا الواقعة فقرأهما باستفهمين .

3 - قرأ ابن كثير و حفص في العنكبوت بالخبر في الأول و بالاستفهام في الثاني . و هذا على أصولهم في اجتماع الهمزتين من تحقيق و تخفيف و فصل بين الهمزتين و تركه ⁽⁵⁸⁾ .

" فكان الكسائي يستفهم بهما جميعاً . و كان نافع يستفهم بالثاني و لا يستفهم بالأول " ⁽⁵⁹⁾ .

و ابن عامر لا يستفهم بالأول و يستفهم بالثاني و يهمز همزتين ⁽⁶⁰⁾ .
ونذكر - الآن - القراءات التي رویت في قوله تعالى : (**فقاتلوا أئمّة الكفر**)
التوبة 12/9 ⁽⁶¹⁾ :

1- أبدل الهمزة الثانية ياء ، الحرميان و أبو عمرو : (**أئمّة**) . و هذا
رسمها في مصحف رواية ورش و رواية قالون . أما رسمها في مصحف
رواية الدوري ، فبتحقيق الأولى و تسهيل الثانية (**أئمّة**) .

2- مد الهمزة رواية عن نافع [المسيبي] : (**أئمّة**) .

3- قرأ بالهمزتين باقي السبعة : (**أئمّة**) ، و هذا رسمها في مصحف رواية
حفص .

4- قرأ بهمزتين و أدخل بينهما ألفاً هشام (**أئمّة**) .

قال الزمخشري : " (**فإن قلت**) : كيف لفظ (**أئمّة**) ؟ (**قلت**) : همزة
بعد همزة بين أي بين مخرج الهمزة و الياء . و تحقيق الهمزة هي
قراءة مشهورة ، و إن لم تكن مقبولة عند البصريين . و أما التصريح
بالياء فليس بقراءة و لا يجوز أن تكون . و من صرح بها فهو لاحن
حرف ⁽⁶²⁾ .

و يعقب أبو حيان على صاحب الكشاف بقوله : " و ذلك دأبه في تلحين
المقرئين و كيف يكون لحنا ؟ و قد قرأ به رأس البصريين النحاة أبو
عمرو بن العلاء ، و قارئ مكة ابن كثير ، و قارئ مدينة الرسول (ص)
نافع " ⁽⁶³⁾ .

قال ابن جني : " و من شاذ الهمز عندنا قراءة الكسائي (**أئمّة**) بالتحقيق

فيهما . فالهمزتان لا تلتقيان في كلمة إلا أن تكونا عينين نحو سئال و سئار و جئار . فأما التقاوهما على التحقيق من كلمتين ضعيف ، و ليس لحنا [...] لكن التقاوهما في كلمة واحدة غير عينين لحن " ⁽⁶⁴⁾ . و كيف اللحن و قد ثبت بالرواية الصحيحة ؟ و رسمت بالتحقق في المصحف المطبوع على روایة حفص و هي قراءة الكوفيين و ابن عامر ⁽⁶⁵⁾ ، و الصحيح ثبوت كل من التحقيق و التسهيل بين بين و الإبدال ياء محضره .

4- مكسورة و مفتوحة :

مثل لهذا النوع من اجتماع الهمزتين بقوله تعالى (من خطبة النساء أو) البقرة 235/2 .

1- قرأ الكوفيون و ابن عامر بتحقيق الهمزتين ⁽⁶⁶⁾ ، و هذا رسمها في المصحف المطبوع على روایة حفص .

2- و قرأ الحرميان و أبو عمرو بتحقيق الأولى و تسهيل الثانية ⁽⁶⁷⁾ (النساء او) ، و هذا رسمها في المصحف المطبوع على روایة ورش و روایة فالون و كذلك روایة الدوري .

5- مضمومة و مكسورة :

1- في مثل قوله تعالى (يهدى من يشاء إلى صراطٍ مُّستقِيم) البقرة 142/2 قرأ الكوفيون و ابن عامر بتحقيق الهمزتين .

2- قرأ الحرميان و أبو عمرو بتحقيق الأولى و تسهيل الثانية على وجهين و ذلك :

أ- يجعلها بين بين و هو مذهب الخليل و سيبويه و جمهور النحاة ⁽⁶⁸⁾

(يشاء إلى).

بـ- بإيدالها واوا مكسورة ، و هو مذهب الأخفش⁽⁶⁹⁾.**6- مكسورة و مضمومة :**

لم يرد في القرآن الكريم اجتماع المكسورة بالمضمومة و تعليل العلماء لذلك صعوبة الانتقال من كسر إلى ضم . و قد ورد في سورة القصص قوله : (وجد عليه أمة) 23/28 فالمعنى (وجد على الماء أمة)⁽⁷⁰⁾ ، و بطبيعة الحال فليس لهذه الأخيرة قراءة لأنها لم توجد في القرآن الكريم . و لتوسيع كل أحوال الهمزتين المختلفتين في الحركة نرسم الجدول الآتي :

جدول اجتماع الهمزتين المختلفتين في الحركة

مسلسل	وجوه الأداء	تحقيق الهمزتين	السفراء أو	أنتم	السفهاء ألا	أنكم	يشاء إلى
1	تحقيق الهمزتين		-	-	-	-	يشاء إلى
2	تحقيق الهمزتين و إدخال ألف بينهما		-	-	-	-	أنتم
3	تحقيق الأولى و تسهيل الثانية		-	-	-	-	النساء او
4	تحقيق الأولى و تسهيل الثانية و إدخال ألف بينهما		-	-	-	-	أيتم
5	تحقيق الأولى و إيدال الثانية واوا		-	-	-	-	يشاء ول
6	تسهيل الأولى و تحقيق الثانية		-	-	-	-	السفها . ألا

مسلسل	وجوه الأداء						
7	حذف الأولى و نقل حركتها إلى ما قبلها		-	قل أونبكم			
8	تحقيق الأولى و إبدال الثانية ياء	النساء	أيمة	-	-		
9	تحقيق الأولى و إبدال الثانية هاء	-	أهن ذكرتم	-	-		
10	تسهيل الأولى و الثانية	-	-	السفها الا	-		

من هذا الجدول نلاحظ :

1- تحقيق الهمزتين و هو ما قرأ به الكوفيون و ابن عامر و من أخذ

عنهم كالفضل ... و على هذه القراءة طبع المصحف على رواية
حفص .

2- و بتحقيقهما و إدخال ألف بينهما قراءة المسيبى عن نافع وهشام عن
ابن عامر ، و أبي عمرو في رواية . و جه القراءة أنهم استثنوا
اجتماع المحققين ، و فصلوا بينهما بألف إرادة التخفيف .

3- تحقيق الأولى و تسهيل الثانية ، و هو الأكثر في التخفيف ، و به قرأ
الحرميان و أبو عمرو ، و على هذه الرواية طبع المصحف على
رواية ورش عن نافع . و كذلك المصحف المطبوع على رواية
الدوري .

4- تحقيق الأولى و تسهيل الثانية و إدخال ألف بينهما ، و نسبت إلى
نافع و أبي عمرو، رواها الأصمعي عنهم ، و بها طبع المصحف
على رواية قالون .

- 5- تحقيق الأولى و إبدال الثانية واوا إذا كانت مضمومة أو مسبوقة بضمة ، و ياء إذا كانت مكسورة أو مسبوقة بكسرة ، و بهذا قرأ الحرميان و أبو عمرو . و هو وجه من وجوه التخفيف .
- 6- و قرأ جماعة بتسهيل الأولى و تحقيق الثانية ، كما قرئ بتسهيلهما ، و منع ذلك قوم .
- 7- حقق الأولى و أبدل الثانية هاء الحسن في (إن ذكرتم) و بهذه الكيفية كان يقرأها طلبة الكتاتيب في الجزائر و فاس .
- 8- زيادة الألف بين المحققتين أو بين المحقيقة و المسهلة لا تكون إلا بعد الهمزة المفتوحة بطبيعة الحال .
- 9- و لا تبدل الثانية واوا إلا إذا كانت مضمومة أو مسبوقة بضمة .
- 10- و لا تبدل الثانية ياء إذا كانت مكسورة أو مسبوقة بكسرة .
- 11- حذف الهمزة و نقل حركتها إلى الساكن قبلها مقصور على ورش .

و محصلة البحث أن الهمزة تجاور أختها في كلمة مثل (أئمة) ، و هي الكلمة الوحيدة في اللغة العربية ، أو في كلمتين ، و شواهدنا كثيرة في القراءات القرآنية ، و تأديتها على وجوه :

- 1- تحقيق الهمزتين ، و هو مذهب الكوفيين ، و أبي عمرو ، و يُعزى ذلك إلى البايدية كبني أسد و بني تميم .
- 2- تحقيق إداهما ، و تسهيل الثانية ، و هو مذهب الحرمين : نافع و ابن كثير ، و يُعزى ذلك إلى بيئه الحضر كمكة و المدينة .
- 3- ربما بالغ بعض القراء في تخفيف الهمز ، فرادوا ألفا بين الهمزتين أو بعدها ، و هو مشهور عن ورش و قالون ، و كلاهما عن نافع قارئ المدينة المنورة .
- 4- التحقيق و التسهيل مذهبان في اللغة العربية ، و قد ورد الفصيح بهما . فالتحقيق لغة تميم و أسد ، و عامة أهل البايدية ، و التسهيل لغة قريش و هذيل و كنانة و سعد بن بكر ، و عامة أهل الحجاز .

المصادر والمراجع

- المصحف الشريف المطبوع على الروايات الأربع
- رواية حفص عن عاصم ،دار الفجر الإسلامي ،دمشق ،ط10،2002.
- رواية ورش عن نافع،مركب الطباعة،رغالية ،الجزائر ،1981.
- رواية قالون عن نافع ،مصحف الجماهيرية ، طرابلس،لبنان،(د.ت).
- رواية الدوري عن أبي عمرو ،دار المعرفة ،دمشق ،ط1420،1 هـ.
- الأخفش الأوسط (أبو الحسن سعيد بن مسدة البلخي المجاشعي ، توفي 215 هـ .)
- معاني القرآن ، تحقيق و دراسة عبد الأمير محمد أمين الورد ، عالم الكتب ، ط 1 ، بيروت 1979 .
- ابن الجزي (شمس الدين أبو الخير محمد بن محمد الدمشقي ، توفي 833 هـ) .
- غایة النهاية في طبقات القراء ، عنی بنشره المستشرق برجمستراسرجونتف ، دار الكتب العلمية ، ط 3 ، بيروت ،1982.
- النشر في القراءات العشر ، تصحيح و مراجعة الأستاذ علي محمد الضباع ، دار الكتاب العربي ، بيروت (د ، ت) .
- ابن جني (أبو الفتح عثمان بن جني ، توفي 392 هـ) .
- الخصائص ، تحقيق محمد علي النجار ، دار الهدى للطباعة و النشر ، ط 2 ، بيروت(د،ت)
- أبو حيان (محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيان الأندلسي ، توفي 745 هـ) .

- ارتشف الضرب من لسان العرب ، تحقيق مصطفى أحمد النماص ،
مطبعة النسر الذهبي ، ط 1 ، القاهرة 1984 .
- تفسير البحر المحيط ، دار الفكر للطباعة و النشر و التوزيع ، ط 2 ن
بيروت 1978 .
- 6- ابن خالويه (أبو عبد الله الحسين بن أحمد بن حمدان ، توفي 370 هـ)
- الحجة في القراءات السبع ، تحقيق و شرح عبد العال سالم مكرم ، دار
الشروع ، ط 4 ، بيروت ، القاهرة 1981 .
- 7- الداني (أبو عمرو عثمان بن سعيد المعروف بابن الصيرفي ، توفي
444 هـ) .
- كتاب التيسير في القراءات السبع ، عنى بتصحیحه أوتوبرتزل ، دار
الكتاب العربي ، ط 2 ، بيروت ، 1985 .
- 8- أبو زرعة (عبد الرحمن بن محمد بن زنجلة ، توفي حوالي 400 هـ)
- حجة القراءات ، تحقيق و تعليق سعيد الأفغاني ، مؤسسة الرسالة
للطباعة و النشر و التوزيع ، ط 4 ، بيروت 1984.
- 9- الزمخشري (محمد بن عمر بن محمد بن أحمد جار الله ، توفي
538 هـ) .
- تفسير الكشاف عن حقائق التنزيل و عيون الأقوال في وجوه التأويل
تحقيق و تعليق محمد مرسي عامر ، ومراجعة شعبان محمد
إسماعيل ، دار المصحف ، شركة مكت و مطبعة عبد الرحمن محمد
ط 2 ، القاهرة 1977 .
- 10- سيبويه (أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر ، توفي 180 هـ) .

- الكتاب ، تحقيق و شرح عبد السلام محمد هارون ، مكتبة الخانجي بالقاهرة ، و دار الرفاعي بالرياض ، مطبعة الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة 1977 .
- 11- الفارسي (أبو علي الحسن بن أحمد ، توفي 377 هـ) .
- الحجة في علل القراءات السبع ، تحقيق علي النجدي ناصف و عبد الحليم النجار ، و عبد الفتاح شلبي ، و مراجعة محمد علي النجار ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة، 1965
- 12- ابن مجاهد (أبو بكر أحمد بن موسى بن العباس التميمي ، توفي 324 هـ) .
- كتاب السبعة في القراءات ، تحقيق شوقي ضيف ، دار المعارف ، ط 2 ، القاهرة، 1980
- 13- ابن أبي مريم (الإمام نصر بن علي بن محمد أبو عبد الله الشيرازي ، توفي 565 هـ).
- الكتاب الموضح في وجوه القراءات و عللها ، تحقيق و دراسة عمر حمدان الكبيسي، الجماعة الخيرية لتحفيظ القرآن الكريم ، جدة ، ط 1 ، السعودية ، 1993.
- 14- النحاس (أبو جعفر أحمد بن محمد بن إسماعيل ، توفي 338 هـ).
- إعراب القرآن ، تحقيق زهير غازي، عالم الكتب ، مكتبة النهضة العربية ، ط 2 ، القاهرة 1985 .
- 15- ابن يعيش (موفق الدين أبو البقاء بن علي ، توفي 643 هـ) .
- شرح المفصل ، تصحيح و مراجعة مشيخة الأزهر ، المطبعة المنيرية القاهرة (د،ت) .

